

MICROMOTOR HEG001G

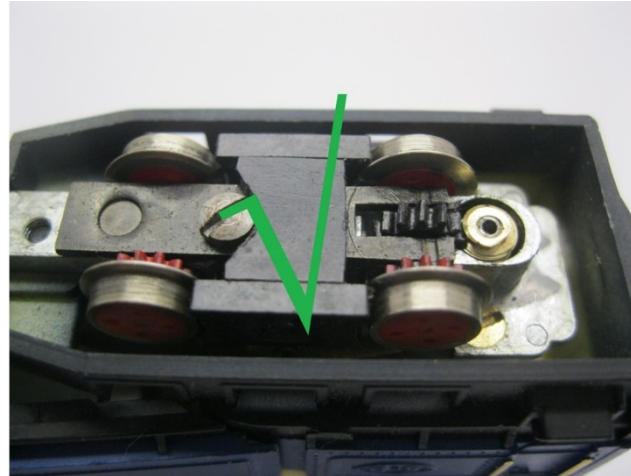
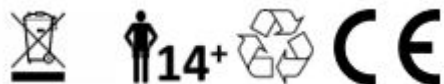


HEG001G Egger Bahn - Jouef
 Glockenankermotor Umbau Spur H0e
 Coreless motor upgrade H0e gauge
 Klokankermotor ombouwset H0e

Warning! This product is not a toy and is not suitable for children under 14 years contains small parts. This product contains electronic parts so do not throw them in the household waste but hand them in separately. The EU WEEE directive applies.

Achtung! Dieses Produkt ist kein Spielzeug, nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, enthält Kleinteile. Dieses Produkt enthält elektronische Teile. Werfen Sie diese daher nicht in den Müll, sondern getrennt einsammeln. Es gilt die EU-WEEE-Richtlinie.

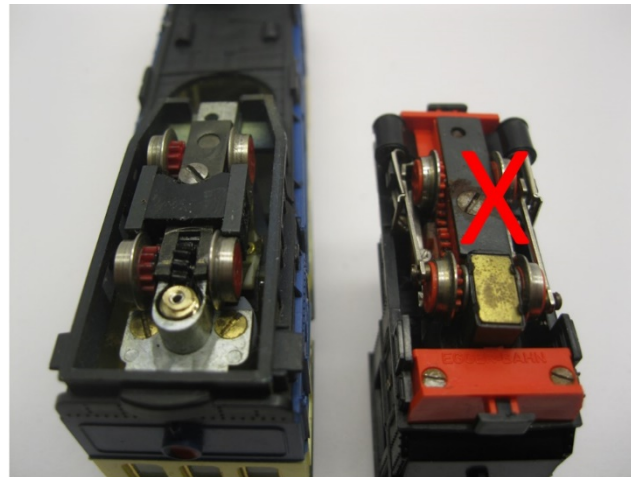
Opgelet! Dit product is geen speelgoed, niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar, bevat kleine onderdelen. Dit product bevat elektronische onderdelen, gooi dit daarom niet bij het huisafval maar lever dit apart in. WEEE-Regelgeving van de EU is van toepassing.



Dieser Umbausatz ist für alle Egger Bahn / Jouef Modelle
 This upgrade kit is for all Egger Bahn / Jouef models
 Deze ombouwset is voor alle Egger Bahn / Jouef modellen



Öffnen Sie die Triebwagen
 Open the train
 Open de motorwagen



aber nicht für die älteren Microperm-Motoren
 but not for the older Microperm motors
 maar niet voor de Microperm motoren

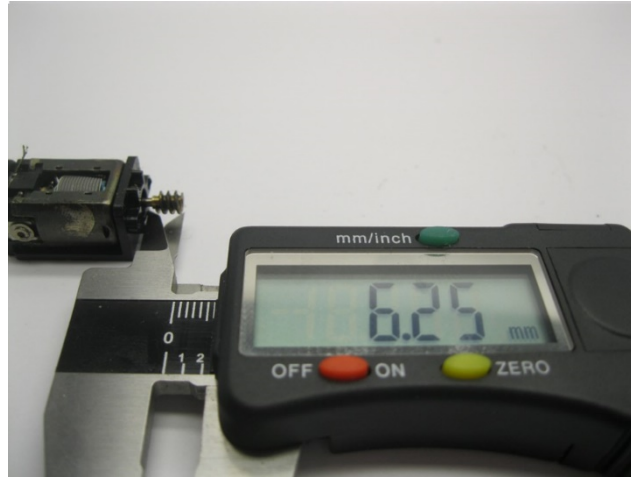


Öffnen Sie die Triebwagen
 Open the train
 Open de motorwagen





Ausbau alter Motor
Take out the old motor
Demonteer de oude motor



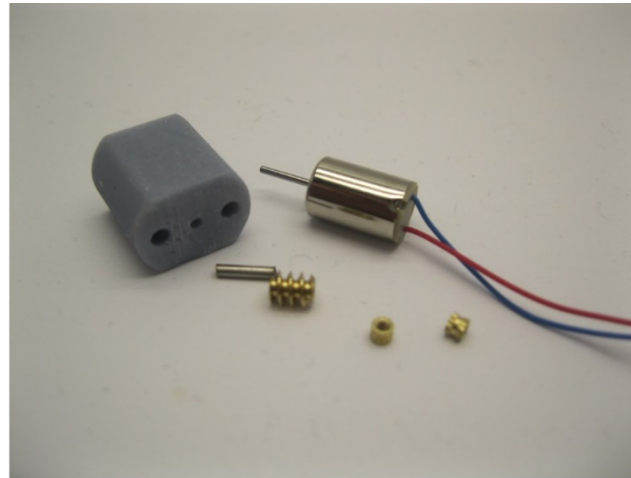
Maße prüfen
Check dimensions
Controleer de maatvoering



Die Messingeinsätze werden mit Sekundenkleber in den Motorhalter eingeklebt
The brass inserts are glued into the motor holder with superglue
De messing inserts worden met secondelijm verlijmd in de motor houder



Ausbau alter Motor
Take out the old motor
Demonteer de oude motor



Die Teile des Bausatz
The parts of the kit
Onderdelen van de ombouwsset

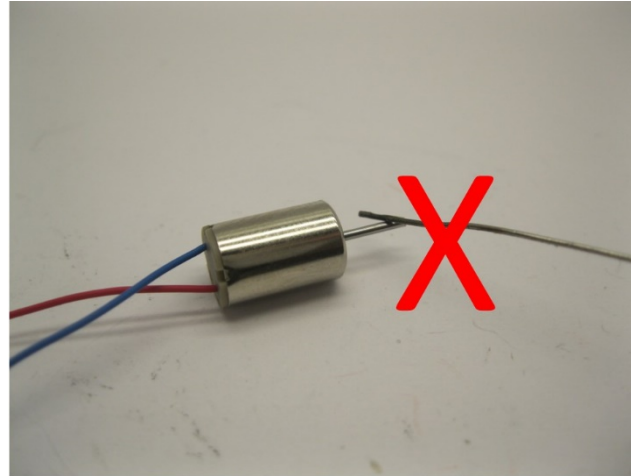


Die Messingeinsätze eingeklebt
The brass inserts are glued
De messing inserts zijn verlijmd

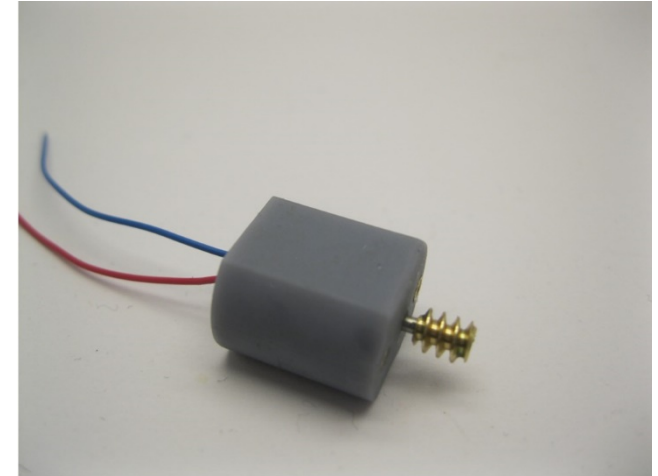




Metall Teile werden mit Loctite oder Metal Epoxy Kleber verklebt
 Metal parts are glued with Loctite or metal epoxy glue
 Metalen onderdelen worden gelijmd met loctite of epoxylijm voor metalen



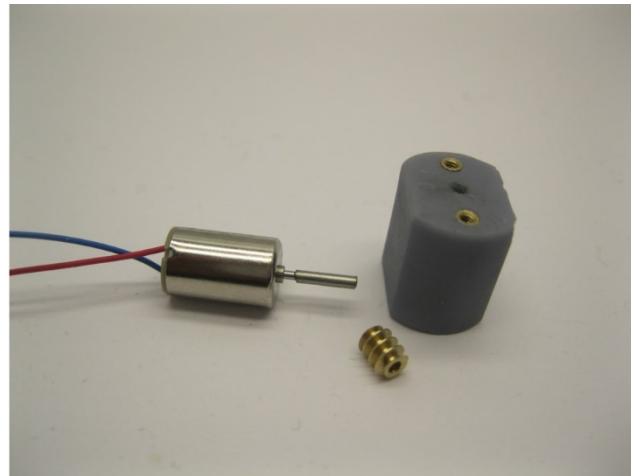
Tragen Sie keinen Kleber auf die Achse auf
 Don't apply glue on the axle
 Plaats geen lijm op de as



Der Motor muss zuerst in den Motorhalter eingesetzt werden und dann die Schnecken kleben!
 The Motor must first be placed in the motor holder and then glue the worm wheel!
 De motor moet eerst in de houder geplaatst worden en dan pas wordt het wormwiel verlijmd!



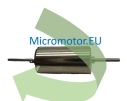
Tragen Sie Klebstoff auf die Innenseite des Adapters/ Schnecke
 Apply glue on the inside of the part or worm
 Plaats alleen lijm aan de binnenzijde van de onderdelen

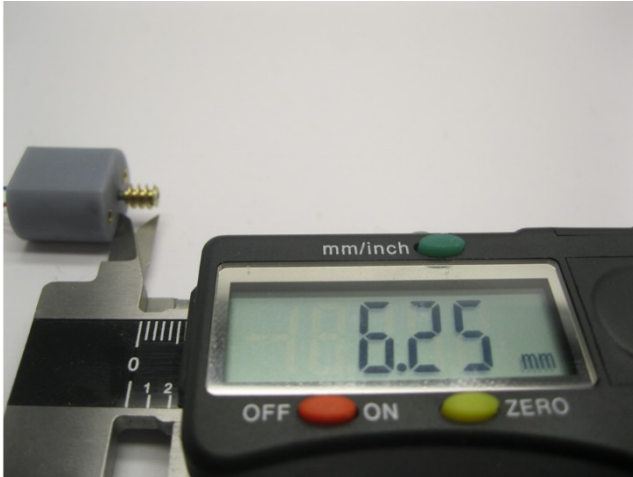


Der Motor muss zuerst in den Motorhalter eingesetzt werden und dann die Schnecken kleben!
 The Motor must first be placed in the motor holder and then glue the worm wheel!
 De motor moet eerst in de houder geplaatst worden en dan pas wordt het wormwiel verlijmd!

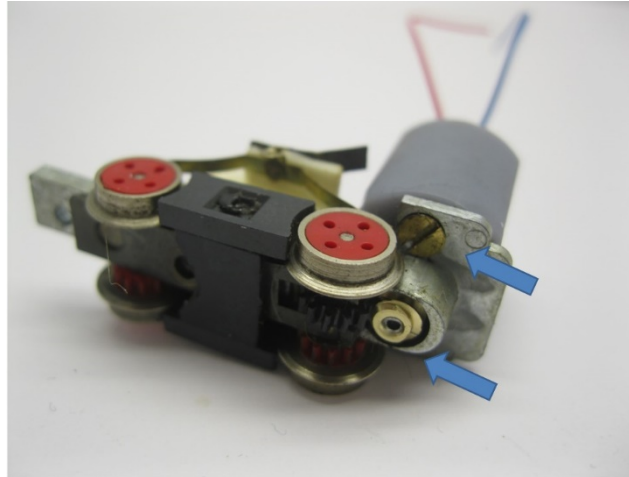


Der Motor wird mit Epoxidkleber oder Sekundenkleber in den Motorhalter eingeklebt
 The motor is glued into the motor holder with epoxy glue or super glue
 De motor wordt verlijmd in de motorhouder met secundelijm of epoxy lijm

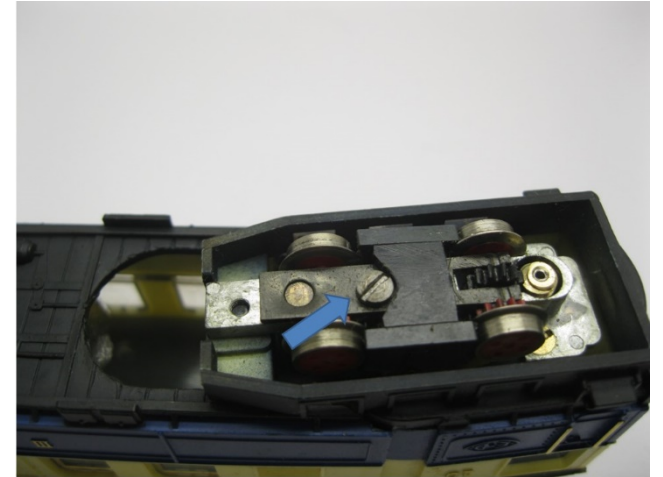




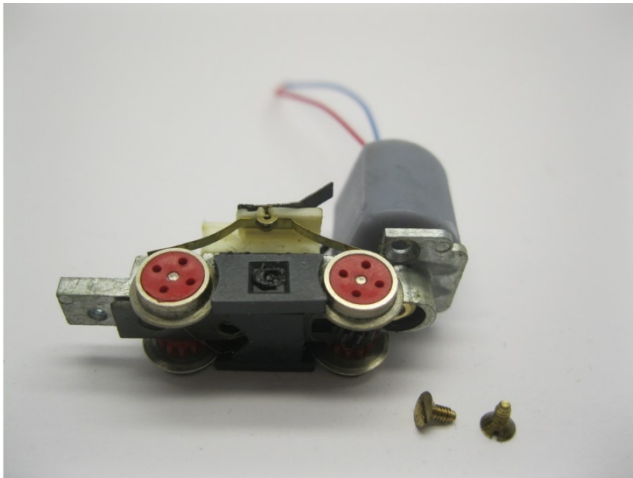
Prüfen
Check fit
Controleer de passing



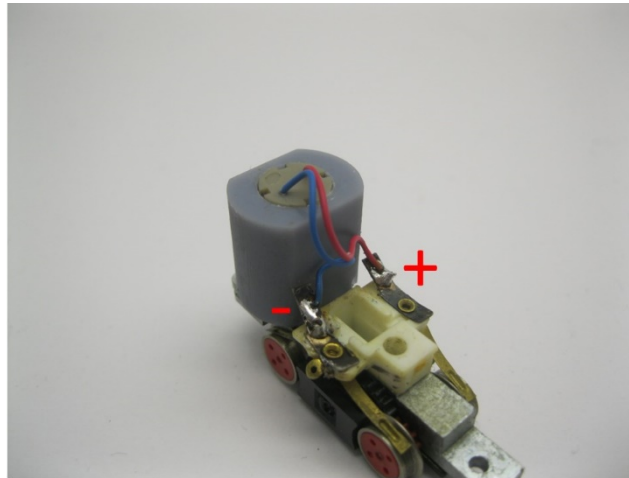
Motor platzieren
Mount the motor
Plaats de motor



Gehäuse platzieren
Mount body
Plaats de kap



Motor platzieren
Mount the motor
Plaats de motor



Löten Sie die Drähte
Solder the wires
Soldeer de draden



Gehäuse platzieren
Mount body
Plaats de kap



Umbau fertig
Upgrade complete
Ombouw gereed



Micromotor HEG001G



Freie Sicht durch das Fahrerhaus
Free view through the driver's cab
Vrije doorkijk door het machinistenhuis